

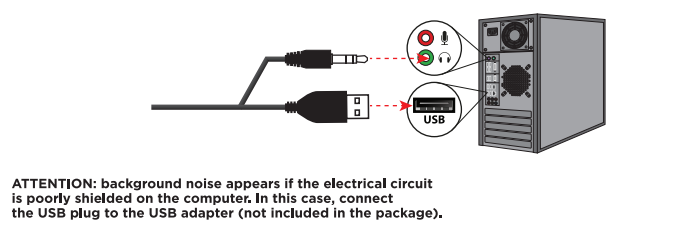
V12

2.1 Speaker system

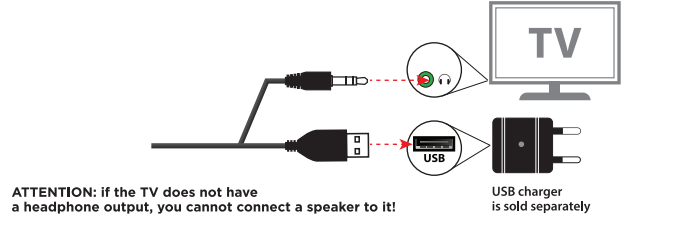
Operation manual



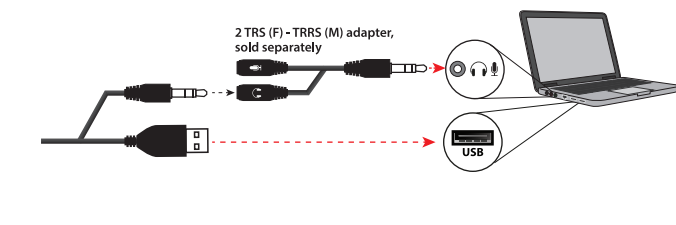
1. Connecting to a computer



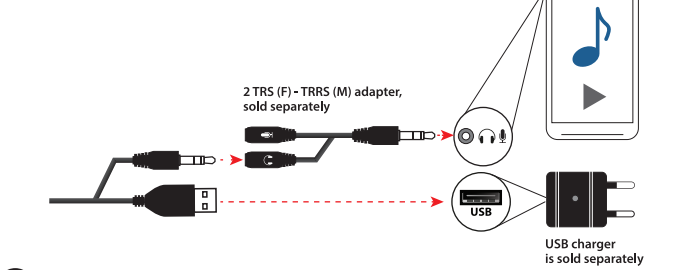
2. Connecting to a TV



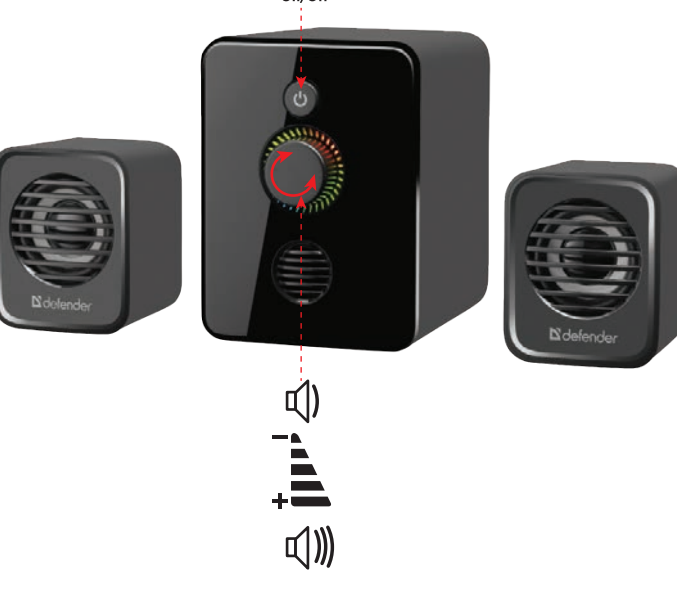
3. Connecting to a laptop



4. Connecting to a smartphone



5. On/Off, volume control



ARM
1 Միացում համակարգին
ՈՐՀԱՄԴՈՐԹՅՈՒՆ. ֆոնային ալիքները հաջորդում են երեք էլեկտրական միացումներով: Այս դեպքում միացրեք USB վարդակից USB ադապտերին (փաթեթում ներառված չէ):
2 Միացում հեռուստացույցին
ՈՐՀԱՄԴՈՐԹՅՈՒՆ. երեք հեռուստացույցից ակամքակալի ելք չունի, դուր չի Կարող դրան միացվել բարձրախոս: USB լիցքավորիչը վաճառվում է առանձին:
3 Միացում նոութբուքին
2 TRS (F) - TRRS (M) ադապտեր, վաճառվում է առանձին:
4 Միացում սմարթֆոնին
2 TRS (F) - TRRS (M) ադապտեր, վաճառվում է առանձին:
5 Մրցիկեր/նշանակ, ձայնի կտրուկադրում
Միացում անկախում

AZE
1 Kompüterə qoşulma
DİQQƏT: kompüterdə elektrik dövrəsi zəif qorunubsa, fon səsi-küyü yaranır. Bu halda, USB fişini USB adapterinə qoşun (paketdə daxil deyil).
2 Televizora qoşulur
DİQQƏT: televizorda qulaqlıq çıxışı yoxdursa, siz ona dinamik qoşa bilməzsiniz!
USB şarj cihazı ayrıca satılır
3 Laptora qoşulma
2 TRS (F) - TRRS (M) adapteri, ayrıca satılır
4 Smartfona qoşulma
2 TRS (F) - TRRS (M) adapteri, ayrıca satılır
USB şarj cihazı ayrıca satılır
5 Yandır/Söndür, Səs səviyyəsinə nəzarət
Yandırıb-söndürmə

BEL
1 Подключи́те да компю́тара
УВАГА: фонавы шум з'яўляецца, калі аўтуты электрычнай ланцуг дрэнна экранаваны на камп'ютары. У гэтым выпадку падключыце USB-штэкер да USB-адаптару (не ўваходзіць у камплект).
2 Тэле́визара падключы́це
УВАГА: калі тэлевізар не мае выхду для навушнікаў, да яго нельга падключыць дынамікі!
Зарадная прылада USB прадаецца асобна
3 Падключы́це да ноў́тбука
2 адаптар TRS (F) - TRRS (M), прадаецца асобна
4 Падключы́це да сьма́ртфона
2 адаптар TRS (F) - TRRS (M), прадаецца асобна
5 Включэ́нне / выключэ́нне, рэгуля́ванне гучна́сці
Укл выкл

EST
1 Arvutiga ühendamine
TÄHELEPANU: taustamüra ilmub, kui arvuti elektriline kaitse on huonosti suojattu. Liitä tässä tapauksessa USB-liitin USB-sovittimeen (ei sisälly pakkaukseen).
2 Yhdistäminen televisioon
HUOMIO: jos televisiossa ei ole kuulokelähtöä, et voi kytkeä siihen kaiutinta!
USB-laturi myydään erikseen
3 Sülearvutiga ühendamine
2 TRS (F) - TRRS (M) adapterit, müüakse eraldi
4 Nutitelefoniga ühendamine
2 TRS (F) - TRRS (M) adapterit, müüakse eraldi
USB-laadija müüakse eraldi
5 Sees/väljas, helitugevuse reguleerimine
Sisse välja

FI
1 Yhdistäminen tietokoneeseen
HUOMIO: taustamelua esiintyy, jos tietokoneen virtapiiri on huonosti suojattu. Liitä tässä tapauksessa USB-liitin USB-sovittimeen (ei sisälly pakkaukseen).
2 Yhdistäminen televisioon
HUOMIO: jos televisiossa ei ole kuulokelähtöä, et voi kytkeä siihen kaiutinta!
USB-laturi myydään erikseen
3 Sülearvutiga ühendamine
2 TRS (F) - TRRS (M) adapterit, müüakse eraldi
4 Nutitelefoniga ühendamine
2 TRS (F) - TRRS (M) adapterit, müüakse eraldi
USB-laadija müüakse eraldi
5 Sees/väljas, helitugevuse reguleerimine
Sisse välja

GRE
1 Συνδεση σε υπολογιστή
ΠΡΟΣΟΧΗ: εμφανίζεται θόρυβος περιβάλλοντος εάν το ηλεκτρικό καλώδιο δεν είναι καλά θωρακισμένο στον υπολογιστή. Σε αυτήν την περίπτωση, συνδέστε το βύσμα USB στον προσαρμωμένο USB (δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία).
2 Συνδεση σε τηλεόραση
ΠΡΟΣΟΧΗ: εάν η τηλεόραση δεν έχει έξοδο ακουστικών, δεν μπορείτε να συνδέσετε ηχείο σε αυτήν!
3 Συνδεση σε φορητό υπολογιστή
Ο φορητός USB πωλείται χωριστά
4 Συνδεση σε smartphone
2 adaptadores TRS (F) - TRRS (M), se venden por separado
El cargador USB se vende por separado
5 Encendido/apagado, control de volumen
Encendido apagado

HUN
1 Csatlakozás számítógéphez
FIGYELME! háttérzaj jelenik meg, ha az elektromos áramkör rosszul van árnyékolva a számítógéper. Ebben az esetben csatlakoztassa az USB-dugót az USB-adapterhez (nem része a csomagnak).
2 Csatlakozás TV-hez
FIGYELME! ha a TV-n nincs fejhallgató kimenet, nem csatlakoztathat hangszórót!
Az USB töltő külön vásárolható meg
3 Csatlakozás laptopoz
2 db TRS (F) - TRRS (M) adapter, külön megvásárolható
4 Csatlakozás okostelefonhoz
2 db TRS (F) - TRRS (M) adapter, külön megvásárolható
Az USB töltő külön vásárolható meg
5 Be/Ki, Hangerőszabályzó
Be ki

HR / CNR
1 Povezivanje s računalom
PAŽNJA: pozadinski šum se pojavljuje ako je električni krug slabo zaštićen na računalu. U tom slučaju spojite USB utikač na USB adapter (nije uključen u paket).
2 Spajanje na TV
PAŽNJA: ako TV nema izlaz za slušalice, na njega ne možete spojiti zvučnik!
USB punjač se prodaje zasebno
3 Spajanje na prijenosno računalo
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
4 Povezivanje s pametnim telefonom
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
5 On/Off, kontrola glasnoće
Uključeno, Isključeno

IT
1 Collegamento al computer
ATTENZIONE: il rumore di fondo si manifesta se il circuito elettrico è poco schermato sul computer. In tal caso, collegare il plug USB all'adattatore USB (non incluso nella confezione).
2 Collegamento al televisore
ATTENZIONE: se il televisore non ha l'uscita per cuffie, non è possibile collegare gli altoparlanti.
L'alimentatore USB si vende separatamente
3 Collegamento al computer portatile
2 adattatori TRS (F) - TRRS (M), si vendono separatamente
L'alimentatore USB si vende separatamente
4 Collegamento al telefono intelligente
2 adattatori TRS (F) - TRRS (M), si vendono separatamente
L'alimentatore USB si vende separatamente
5 Accensione/spegnimento, controllo del volume
Accensione spegnimento

LT
1 Prisijungimas kompiuteriui
DĖMESKILIAUS: foninis triukšmas pasirodo, jei kompiuterio elektros grandinai yra blogai apsaugota. Šiuo atveju USB jungikį prijunkite prie USB adapterio (jo nėra į komplektą).
2 Prisijungimas televizoriui
DĖMESKILIAUS: jei televizoriui nėra ausinių išėjimo, negalima prijungti garso garsiakalbių.
USB įkroviklis parduodamas atskirai
3 Prisijungimas nešiojamajam kompiuteriui
2 TRS (F) - TRRS (M) adapteriai, parduodami atskirai
USB įkroviklis parduodamas atskirai
4 Prisijungimas smartfonui
2 TRS (F) - TRRS (M) adapteriai, parduodami atskirai
USB įkroviklis parduodamas atskirai
5 Įjungimas/išjungimas, garsumo reguliavimas
Įjungimas/išjungimas

PL
1 Podłączenie do komputera
UWAGA: szumy w tle pojawiają się, gdy obwód elektryczny jest słabo ekranowany w komputerze. W takim przypadku podłącz wtyczkę USB do przejściówki USB (brak w zestawie).
2 Podłączenie do telewizora
UWAGA: jeśli telewizor nie ma wyjścia słuchawkowego, nie można do niego podłączyć głośników!
Ładowarka USB jest sprzedawana osobno
3 Podłączenie do laptopa
2 adaptery TRS (F) - TRRS (M), sprzedawane oddzielnie
4 Łączenie ze smartfonem
2 adaptery TRS (F) - TRRS (M), sprzedawane oddzielnie
Ładowarka USB jest sprzedawana osobno
5 Włączanie/wyłączanie, regulacja głośności
Wł./Wył.

RO
1 Conectarea la un computer
ATENȚIE: zgomotul de fond apare dacă circuitul electric este prost ecranat pe computer. În acest caz, conectați mufa USB la adaptorul USB (nu este inclus în pachet).
2 Conectarea la un televizor
ATENȚIE: dacă televizorul nu are ieșire pentru căști, nu puteți conecta un difuzor la acesta!
Încărcătorul USB se vinde separat
3 Conectarea la un laptop
2 adaptatoare TRS (F) - TRRS (M), vândute separat
4 Conectarea la un smartphone
2 adaptatoare TRS (F) - TRRS (M), vândute separat
Încărcătorul USB se vinde separat
5 Pornit/Opriț, Control volum
Pornit/Opriț

RU
1 Подключе́ние к компью́теру
ВНИМАНИЕ: фоновый шум появляется, если на компьютере плохо экранирована электрическая схема. В этом случае подключите USB штекер к USB адаптеру (не входит в комплект поставки).
2 Подключе́ние к телеви́зору
ВНИМАНИЕ: если у телевизора нет выхода на наушники, подключить к нему колонку нельзя!
USB адаптер приобретается отдельно
3 Подключе́ние к ноутбу́ку
Переходник 2 TRS (F) - TRRS (M), приобретается отдельно
4 Подключе́ние к сьма́ртфону
Переходник 2 TRS (F) - TRRS (M), приобретается отдельно
USB адаптер приобретается отдельно
5 Вкл./выкл., регулировка громкости
Вкл./Выкл.

SKV
1 Pripojenie k počítaču
UPOZORNENIE: Ak je elektrický obvod počítače nedostatočne tieneny, objaví sa šum v pozadí. V tomto prípade pripojte USB zástrčku k USB adaptéru (nie je súčasťou balenia).
2 Pripojenie k televízoru
POZOR: ak TV nemá výstup na slúchadlá, nemôžete k nemu pripojiť reproduktor!
USB nabíjačka sa predáva samostatne
3 Pripojenie k notebooku
2 adaptéry TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne
4 Pripojenie k smartfónu
2 adaptéry TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne
USB nabíjačka sa predáva samostatne
5 Zapnutie/vypnutie, ovládanie hlasitosti
Zap./Vyp.

SVK
1 Pripojenie k počítaču
UPOZORNENIE: Ak je elektrický obvod počítače nedostatočne tieneny, objaví sa šum v pozadí. V tomto prípade pripojte USB zástrčku k USB adaptéru (nie je súčasťou balenia).
2 Pripojenie k televízoru
POZOR: ak TV nemá výstup na slúchadlá, nemôžete k nemu pripojiť reproduktor!
USB nabíjačka sa predáva samostatne
3 Pripojenie k notebooku
2 adaptéry TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne
4 Pripojenie k smartfónu
2 adaptéry TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne
USB nabíjačka sa predáva samostatne
5 Zapnutie/vypnutie, ovládanie hlasitosti
Zap./Vyp.

SVN
1 Priključitev na računalnik
POZOR: hrup v ozadju se pojavi, če je električni tokokrog na računalniku slabo zaščiten. V tem primeru priključite USB vtič na USB adapter (ni vključen v paket).
2 Povezava s televizorjem
POZOR: če televizor nima izhoda za slušalke, nanj ne morete priključiti zvočnika!
USB polnillec se prodaja posebej
3 Povezava s prenosnikom
2 adapter TRS (F) - TRRS (M), naprodaj posebej
4 Povezava s pametnim telefonom
2 adapter TRS (F) - TRRS (M), naprodaj posebej
USB polnillec se prodaja posebej
5 Vkl./izklp, nadzor glasnosti
Prižgi/ugasi

TR
1 Conexiunea la calculator
ATENȚIE: zgomotul de fond apare dacă circuitul electric este prost ecranat pe calculator. În acest caz, conectați mufa USB la adaptorul USB (nu este inclus în pachet).
2 Conexiunea la televizor
ATENȚIE: dacă televizorul nu are ieșire pentru căști, nu puteți conecta un difuzor la acesta!
Încărcătorul USB se vinde separat
3 Conexiunea la laptop
2 adaptatoare TRS (F) - TRRS (M), vândute separat
Încărcătorul USB se vinde separat
4 Conexiunea la telefon inteligent
2 adaptatoare TRS (F) - TRRS (M), vândute separat
Încărcătorul USB se vinde separat
5 Pornire/oprire, control volum
Pornire/oprire

UKR
1 Підключення до комп'ютера
УВАГА: фоновий шум з'являється, якщо на комп'ютері погано екранована електрична схема. В цьому випадку підключіть USB-штекер до USB-адаптера (не входить у комплект поставки).
2 Підключення до телевізора
УВАГА: якщо телевізор не має виходу для навушників, до нього не можна підключити динаміки!
Зарядний пристрій USB продається окремо
3 Підключення до ноутбука
2 адаптери TRS (F) - TRRS (M), продаються окремо
Зарядний пристрій USB продається окремо
4 Підключення до смартфона
2 адаптери TRS (F) - TRRS (M), продаються окремо
Зарядний пристрій USB продається окремо
5 Вкл./выкл., регулювання гучності
Укл./Викл.

UZB
1 Ushibitish kompyuterga
DIQQAT: fonoviy shum z'yaulyaetsya, esli na kompyutere ploxo ekranirovannaya elektricheskaya shema. V etom sluchae podklyuchite USB shтекer k USB adapteru (ni vkluchён v paket).
2 Ushibitish televizorga
DIQQAT: agar televizor nima izhodu uchun shushliklar, unda ularni ulashib bo'lmaydi.
USB zaryadlash apparati aloqida sotiladi
3 Ushibitish laptopga
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, aloqida sotiladi
4 Ushibitish smartfonga
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, aloqida sotiladi
USB zaryadlash apparati aloqida sotiladi
5 Sees/väljas, helitugevuse reguleerimine
Sisse välja

YID
1 连接到计算机
注意：背景噪音出现在计算机的电路屏蔽不良的情况下。在这种情况下，请将USB插头插入USB适配器（不在包装内）。
2 连接到电视机
注意：如果电视机没有耳机输出，则无法连接扬声器！
USB充电器单独出售
3 连接到笔记本电脑
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
4 连接到智能手机
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
5 开关/音量控制
开关/音量控制

YUE
1 连接到电脑
注意：背景噪音出现在电脑的电路屏蔽不良的情况下。在这种情况下，请将USB插头插入USB适配器（不在包装内）。
2 连接到电视机
注意：如果电视机没有耳机输出，则无法连接扬声器！
USB充电器单独出售
3 连接到笔记本电脑
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
4 连接到智能手机
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
5 开关/音量控制
开关/音量控制

YUN
1 连接到计算机
注意：背景噪音出现在计算机的电路屏蔽不良的情况下。在这种情况下，请将USB插头插入USB适配器（不在包装内）。
2 连接到电视机
注意：如果电视机没有耳机输出，则无法连接扬声器！
USB充电器单独出售
3 连接到笔记本电脑
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
4 连接到智能手机
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
5 开关/音量控制
开关/音量控制

YUP
1 连接到计算机
注意：背景噪音出现在计算机的电路屏蔽不良的情况下。在这种情况下，请将USB插头插入USB适配器（不在包装内）。
2 连接到电视机
注意：如果电视机没有耳机输出，则无法连接扬声器！
USB充电器单独出售
3 连接到笔记本电脑
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
4 连接到智能手机
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
5 开关/音量控制
开关/音量控制

YUR
1 连接到计算机
注意：背景噪音出现在计算机的电路屏蔽不良的情况下。在这种情况下，请将USB插头插入USB适配器（不在包装内）。
2 连接到电视机
注意：如果电视机没有耳机输出，则无法连接扬声器！
USB充电器单独出售
3 连接到笔记本电脑
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
4 连接到智能手机
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
5 开关/音量控制
开关/音量控制

YUS
1 连接到计算机
注意：背景噪音出现在计算机的电路屏蔽不良的情况下。在这种情况下，请将USB插头插入USB适配器（不在包装内）。
2 连接到电视机
注意：如果电视机没有耳机输出，则无法连接扬声器！
USB充电器单独出售
3 连接到笔记本电脑
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
4 连接到智能手机
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
5 开关/音量控制
开关/音量控制

YUZ
1 连接到计算机
注意：背景噪音出现在计算机的电路屏蔽不良的情况下。在这种情况下，请将USB插头插入USB适配器（不在包装内）。
2 连接到电视机
注意：如果电视机没有耳机输出，则无法连接扬声器！
USB充电器单独出售
3 连接到笔记本电脑
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
4 连接到智能手机
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
5 开关/音量控制
开关/音量控制

YVA
1 连接到计算机
注意：背景噪音出现在计算机的电路屏蔽不良的情况下。在这种情况下，请将USB插头插入USB适配器（不在包装内）。
2 连接到电视机
注意：如果电视机没有耳机输出，则无法连接扬声器！
USB充电器单独出售
3 连接到笔记本电脑
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
4 连接到智能手机
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
5 开关/音量控制
开关/音量控制

YVE
1 连接到计算机
注意：背景噪音出现在计算机的电路屏蔽不良的情况下。在这种情况下，请将USB插头插入USB适配器（不在包装内）。
2 连接到电视机
注意：如果电视机没有耳机输出，则无法连接扬声器！
USB充电器单独出售
3 连接到笔记本电脑
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
4 连接到智能手机
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
5 开关/音量控制
开关/音量控制

YVI
1 连接到计算机
注意：背景噪音出现在计算机的电路屏蔽不良的情况下。在这种情况下，请将USB插头插入USB适配器（不在包装内）。
2 连接到电视机
注意：如果电视机没有耳机输出，则无法连接扬声器！
USB充电器单独出售
3 连接到笔记本电脑
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
4 连接到智能手机
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
5 开关/音量控制
开关/音量控制

YVU
1 连接到计算机
注意：背景噪音出现在计算机的电路屏蔽不良的情况下。在这种情况下，请将USB插头插入USB适配器（不在包装内）。
2 连接到电视机
注意：如果电视机没有耳机输出，则无法连接扬声器！
USB充电器单独出售
3 连接到笔记本电脑
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
4 连接到智能手机
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
5 开关/音量控制
开关/音量控制

YVY
1 连接到计算机
注意：背景噪音出现在计算机的电路屏蔽不良的情况下。在这种情况下，请将USB插头插入USB适配器（不在包装内）。
2 连接到电视机
注意：如果电视机没有耳机输出，则无法连接扬声器！
USB充电器单独出售
3 连接到笔记本电脑
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
4 连接到智能手机
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
5 开关/音量控制
开关/音量控制

YVZ
1 连接到计算机
注意：背景噪音出现在计算机的电路屏蔽不良的情况下。在这种情况下，请将USB插头插入USB适配器（不在包装内）。
2 连接到电视机
注意：如果电视机没有耳机输出，则无法连接扬声器！
USB充电器单独出售
3 连接到笔记本电脑
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
4 连接到智能手机
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
5 开关/音量控制
开关/音量控制

YWA
1 连接到计算机
注意：背景噪音出现在计算机的电路屏蔽不良的情况下。在这种情况下，请将USB插头插入USB适配器（不在包装内）。
2 连接到电视机
注意：如果电视机没有耳机输出，则无法连接扬声器！
USB充电器单独出售
3 连接到笔记本电脑
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
4 连接到智能手机
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
5 开关/音量控制
开关/音量控制

YWB
1 连接到计算机
注意：背景噪音出现在计算机的电路屏蔽不良的情况下。在这种情况下，请将USB插头插入USB适配器（不在包装内）。
2 连接到电视机
注意：如果电视机没有耳机输出，则无法连接扬声器！
USB充电器单独出售
3 连接到笔记本电脑
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
4 连接到智能手机
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
5 开关/音量控制
开关/音量控制

YWC
1 连接到计算机
注意：背景噪音出现在计算机的电路屏蔽不良的情况下。在这种情况下，请将USB插头插入USB适配器（不在包装内）。
2 连接到电视机
注意：如果电视机没有耳机输出，则无法连接扬声器！
USB充电器单独出售
3 连接到笔记本电脑
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
4 连接到智能手机
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
5 开关/音量控制
开关/音量控制

YWD
1 连接到计算机
注意：背景噪音出现在计算机的电路屏蔽不良的情况下。在这种情况下，请将USB插头插入USB适配器（不在包装内）。
2 连接到电视机
注意：如果电视机没有耳机输出，则无法连接扬声器！
USB充电器单独出售
3 连接到笔记本电脑
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
4 连接到智能手机
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
5 开关/音量控制
开关/音量控制

YWE
1 连接到计算机
注意：背景噪音出现在计算机的电路屏蔽不良的情况下。在这种情况下，请将USB插头插入USB适配器（不在包装内）。
2 连接到电视机
注意：如果电视机没有耳机输出，则无法连接扬声器！
USB充电器单独出售
3 连接到笔记本电脑
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
4 连接到智能手机
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
5 开关/音量控制
开关/音量控制

YWF
1 连接到计算机
注意：背景噪音出现在计算机的电路屏蔽不良的情况下。在这种情况下，请将USB插头插入USB适配器（不在包装内）。
2 连接到电视机
注意：如果电视机没有耳机输出，则无法连接扬声器！
USB充电器单独出售
3 连接到笔记本电脑
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
4 连接到智能手机
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
5 开关/音量控制
开关/音量控制

YWG
1 连接到计算机
注意：背景噪音出现在计算机的电路屏蔽不良的情况下。在这种情况下，请将USB插头插入USB适配器（不在包装内）。
2 连接到电视机
注意：如果电视机没有耳机输出，则无法连接扬声器！
USB充电器单独出售
3 连接到笔记本电脑
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
4 连接到智能手机
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
5 开关/音量控制
开关/音量控制

YWH
1 连接到计算机
注意：背景噪音出现在计算机的电路屏蔽不良的情况下。在这种情况下，请将USB插头插入USB适配器（不在包装内）。
2 连接到电视机
注意：如果电视机没有耳机输出，则无法连接扬声器！
USB充电器单独出售
3 连接到笔记本电脑
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
4 连接到智能手机
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
5 开关/音量控制
开关/音量控制

YWI
1 连接到计算机
注意：背景噪音出现在计算机的电路屏蔽不良的情况下。在这种情况下，请将USB插头插入USB适配器（不在包装内）。
2 连接到电视机
注意：如果电视机没有耳机输出，则无法连接扬声器！
USB充电器单独出售
3 连接到笔记本电脑
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
4 连接到智能手机
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
5 开关/音量控制
开关/音量控制

YWJ
1 连接到计算机
注意：背景噪音出现在计算机的电路屏蔽不良的情况下。在这种情况下，请将USB插头插入USB适配器（不在包装内）。
2 连接到电视机
注意：如果电视机没有耳机输出，则无法连接扬声器！
USB充电器单独出售
3 连接到笔记本电脑
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
4 连接到智能手机
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
5 开关/音量控制
开关/音量控制

YWK
1 连接到计算机
注意：背景噪音出现在计算机的电路屏蔽不良的情况下。在这种情况下，请将USB插头插入USB适配器（不在包装内）。
2 连接到电视机
注意：如果电视机没有耳机输出，则无法连接扬声器！
USB充电器单独出售
3 连接到笔记本电脑
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
4 连接到智能手机
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
5 开关/音量控制
开关/音量控制

YWL
1 连接到计算机
注意：背景噪音出现在计算机的电路屏蔽不良的情况下。在这种情况下，请将USB插头插入USB适配器（不在包装内）。
2 连接到电视机
注意：如果电视机没有耳机输出，则无法连接扬声器！
USB充电器单独出售
3 连接到笔记本电脑
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
4 连接到智能手机
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
5 开关/音量控制
开关/音量控制

YWM
1 连接到计算机
注意：背景噪音出现在计算机的电路屏蔽不良的情况下。在这种情况下，请将USB插头插入USB适配器（不在包装内）。
2 连接到电视机
注意：如果电视机没有耳机输出，则无法连接扬声器！
USB充电器单独出售
3 连接到笔记本电脑
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
4 连接到智能手机
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
5 开关/音量控制
开关/音量控制

YWN
1 连接到计算机
注意：背景噪音出现在计算机的电路屏蔽不良的情况下。在这种情况下，请将USB插头插入USB适配器（不在包装内）。
2 连接到电视机
注意：如果电视机没有耳机输出，则无法连接扬声器！
USB充电器单独出售
3 连接到笔记本电脑
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
4 连接到智能手机
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
5 开关/音量控制
开关/音量控制

YWO
1 连接到计算机
注意：背景噪音出现在计算机的电路屏蔽不良的情况下。在这种情况下，请将USB插头插入USB适配器（不在包装内）。
2 连接到电视机
注意：如果电视机没有耳机输出，则无法连接扬声器！
USB充电器单独出售
3 连接到笔记本电脑
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
4 连接到智能手机
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
5 开关/音量控制
开关/音量控制

YWP
1 连接到计算机
注意：背景噪音出现在计算机的电路屏蔽不良的情况下。在这种情况下，请将USB插头插入USB适配器（不在包装内）。
2 连接到电视机
注意：如果电视机没有耳机输出，则无法连接扬声器！
USB充电器单独出售
3 连接到笔记本电脑
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
4 连接到智能手机
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
5 开关/音量控制
开关/音量控制

YWQ
1 连接到计算机
注意：背景噪音出现在计算机的电路屏蔽不良的情况下。在这种情况下，请将USB插头插入USB适配器（不在包装内）。
2 连接到电视机
注意：如果电视机没有耳机输出，则无法连接扬声器！
USB充电器单独出售
3 连接到笔记本电脑
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
4 连接到智能手机
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
5 开关/音量控制
开关/音量控制

YWR
1 连接到计算机
注意：背景噪音出现在计算机的电路屏蔽不良的情况下。在这种情况下，请将USB插头插入USB适配器（不在包装内）。
2 连接到电视机
注意：如果电视机没有耳机输出，则无法连接扬声器！
USB充电器单独出售
3 连接到笔记本电脑
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
4 连接到智能手机
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
5 开关/音量控制
开关/音量控制

YWS
1 连接到计算机
注意：背景噪音出现在计算机的电路屏蔽不良的情况下。在这种情况下，请将USB插头插入USB适配器（不在包装内）。
2 连接到电视机
注意：如果电视机没有耳机输出，则无法连接扬声器！
USB充电器单独出售
3 连接到笔记本电脑
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
4 连接到智能手机
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
5 开关/音量控制
开关/音量控制

YWT
1 连接到计算机
注意：背景噪音出现在计算机的电路屏蔽不良的情况下。在这种情况下，请将USB插头插入USB适配器（不在包装内）。
2 连接到电视机
注意：如果电视机没有耳机输出，则无法连接扬声器！
USB充电器单独出售
3 连接到笔记本电脑
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
4 连接到智能手机
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
5 开关/音量控制
开关/音量控制

YWU
1 连接到计算机
注意：背景噪音出现在计算机的电路屏蔽不良的情况下。在这种情况下，请将USB插头插入USB适配器（不在包装内）。
2 连接到电视机
注意：如果电视机没有耳机输出，则无法连接扬声器！
USB充电器单独出售
3 连接到笔记本电脑
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
4 连接到智能手机
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
5 开关/音量控制
开关/音量控制

YWV
1 连接到计算机
注意：背景噪音出现在计算机的电路屏蔽不良的情况下。在这种情况下，请将USB插头插入USB适配器（不在包装内）。
2 连接到电视机
注意：如果电视机没有耳机输出，则无法连接扬声器！
USB充电器单独出售
3 连接到笔记本电脑
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
4 连接到智能手机
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
5 开关/音量控制
开关/音量控制

YWY
1 连接到计算机
注意：背景噪音出现在计算机的电路屏蔽不良的情况下。在这种情况下，请将USB插头插入USB适配器（不在包装内）。
2 连接到电视机
注意：如果电视机没有耳机输出，则无法连接扬声器！
USB充电器单独出售
3 连接到笔记本电脑
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
4 连接到智能手机
2 TRS (F) - TRRS (M) 适配器，单独出售
USB充电器单独出售
5 开关/音量控制
开关/音量控制

YWZ
1 连接到计算机<

ARM

ՀԱՄԱԿԱՐԳ
ԳՈՐԾԱՐԿՄԱՆ ՁԵՌՆԱՐԿ

1 Ansluter till en dator

OBSERVERA: bakgrundsljud uppstår om den elektriska kretsen är dåligt skärmad på datorn. I så fall anslut du USB-kontakten till USB-adaptren (ingår ej i förpackningen).

2 Ansluta till en TV

OBSERVERA: om Tv:n inte har hörlursutgång kan du inte ansluta en högtalare till den! USB-laddare säljs separat

3 Ansluter till en bärbar dator

2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, säljs separat

4 Ansluta till en smartphone

2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, säljs separat
USB-laddare säljs separat

5 På/av, volymkontroll

På av

UKR

1 Підключення до комп'ютера

УВАГА: фоновий шум з'являється, якщо електричне коло на комп'ютері погано екрановано. У цьому випадку підключіть USB-штекер до USB-адаптера (не входить в комплект).

2 Підключення до телевізора

УВАГА: якщо телевизор не має виходу для навушників, ви не можете підключити до нього динамік!
USB зарядний пристрій продается окремо

3 Підключення до ноутбука

2 Перехідник TRS (F) - TRRS (M), продается окремо

4 Підключення до смартфона

2 Перехідник TRS (F) - TRRS (M), продается окремо
USB зарядний пристрій продается окремо

5 Увімкнення/вимкнення, регулювання гучності

Увімкнено вимкнено

UZB

1 Kompyuterga ulanish

DIQQAT: agar kompyuterda elektr zanjiriy yomon himoyalangan bo'lsa, fon shovqini paydo bo'ladi.
Bundle holda, USB vilkasini USB adapteriga ulang (paketga kiritilmagan).

2 Televizorga ulanish

DIQQAT: agar televizorda naushnik chiqishi bo'lmasa, unga karnayni ulay olmaysiz!
USB zaryadlovchi alohida sotiladi

3 Noutbukka ulanish

2 TRS (F) - TRRS (M) adapteri, alohida sotiladi

4 Smartfonaga ulanish

2 TRS (F) - TRRS (M) adapteri, alohida sotiladi
USB zaryadlovchi alohida sotiladi

5 Yoqish/o'chirish, ovoz balandligini boshqarish

Yoqish/o'chirish

ARM

2.1 ԲԱՐՁՐԱԽՈՒՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ
ԳՈՐԾԱՐԿՄԱՆ ՁԵՌՆԱՐԿ

Համակարգչային տեսլան հեղափոխիչ

Մասրի (սարքերի) շահագործման վրա կարող են ազդել ուժեղ ստատիկ, էլեկտրական կամ բարձր հաճախայնության դաշտերը (ռադիոկայաններ, բջջային հեռախոսներ, միկրոպլայայի վարարաններ, էլեկտրաստատիկ արտանետումներ) / եթե տեղի է ունենում, փորձեք նեղացնել միջերես պատճառող սարքերից:

Մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրախառնի սարքավորումների վերաբով

Ապրանքի, որպես մարտկոցների կամ փաթեթի վրա նշված այս նշանը գույց է տալիս, որ սարքերը հեմարվող չէ տեղերին էլեկտրական թափոնների հետ միասին: Այն պետք է առարվի համապատասխան մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրախառնի սարքավորումների համարվան և վերաշահվան ընկերություն:

Ապրանքի առկայության և արդյունավետ օգտագործման պայմանները

Օգտագործման նախազգուշական միջոցներ:

1. Ապրանքը օգտագործել միայն իր նպատակով: Ապրանքի նպատակային նպատակներից:

2. Մի ապրանքի մասերը: Այս ապրանքը չի պարունակում մասեր, որոնք ունեն ինքնաբավ վերանորոգման իրավունք: Խախտված իրի պահպանման և փոխարինման հարցի վերաբերյալ դիմեք դիրեկտ «Դաշնական խաղաղված սպասարկման կետ»:

3. Ապրանքը տեսնալիս համոզվեք, որ այն ամրապան է և արտադրանքի ներսում ապուտ շարժվող առարկաներ չկան:

4. Շեռտ պահել 3 տարեկանից ցածր երեխաներից: Կարող է պարունակել փոքր մասեր:

5. Շեռտ պահել խոնավությունից: Երբեք ապրանքը չթաթանել հեղուկների մեջ:

6. Շեռտ ծաղցե թթթթթթթթեղից և մեխանիկական սթթթթեղից, որոնք կարող են արտադրանքի մեխանիկական զուս պատճառել: Մեխանիկական զուսների դեպքում երաշխիքներ են տրամադրվում:

7. Մի օգտագործեք արտադրանքը առաջարկվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճաններում (տե՛ս գործողության ձեռնարկը), խոնավության գոլորշիազման պայմաններում, ինչպես նաև թշնամական միջավայրում:

8. Մի դրեք լերակը:

9. Մի օգտագործեք ապրանքը արդյունաբերական, բժշկական կամ արտադրական նպատակներով:

10. Այն պետք է, երբ ապրանքի փոխարինում իրականացվել է գոյական ջերմաստիճանում, այսպես գործողություն առաջ ապրանքը պետք է պահվի տաք տեղում ($+16-25^{\circ}\text{C}$ կամ $-60-77^{\circ}\text{C}$) 3 ամսվա ընթացքում:

11. Մի օգտագործեք ապրանքը ջերմաստիճանի փոփոխությունների դեպքում:

AZE

TƏLİMAT

Yüngüllük bəyannaməsi

Qırğınun (qırğıların) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli səhələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.

Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utilitizasiyası

Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın məişət tullantıları ilə utilitizasiyasının qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareyə, elektrik və elektron avadanlığın toplanması və utilitizasiya ilə məşğul olan şirkətin məntəqəsinə gətirilməlidir.

Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər

Ehtiyat tədbirləri:

1. Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.

2. Mali sökmmək. Bu məmulatın tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender səlahiyyətli servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Mali qabıt edtikdə onun bütövlüyünə, daxilində sərbəst hərəkət edən əşyaların olmasına əmin olun.

3. 3 yaşa qədər uşaqlar üçün nəzədə tutulmayıb. Tərkibində xırdə hissələr ola bilər.

4. Məmulatı, onun daxili hissəsini rütubətdən qorumaq. Məmulatı maye içinə salmamak.

5. Məmulatı, zərər vura bilən vibrasiyalara və mexaniki yüklərə məruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zəmanət verilmir.

6. Malen üzərində gözə çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək. Bilərkədən nasaz qırğından istifadə etməmək.

7. Tövsiyə edilən temperaturlardan kənar temperatür şəraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütubətin kondensasiyası şəraitində və habelə təcavüzkar mühitlərdə istifadə etməmək.

8. Ağza götürmmək.

9. Məmulatdan sənaye, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək.

10. Əgər malın naqli məni temperatur şəraitində aparılıbsa, istismara başlamazdan əvvəl mal isti qapalı bir yerdə (+16...+25 C° 3 saat ərzində qızmaldır.

11. Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qırğının hər dəfə şəkəkədən ayrımaq lazımdır. Fikrinizi yadımdırma, qırğından əlverişli vasitəsinin idare edilməsi zamanı istifadə etməmək. Çihazı diqqətli yayındırma, habelə qanunlara cihazin ləğv edildiyi hallarda bir vasitə idarə edərkən cihazı istifadə etməyin.

Xüsusiyyətləri • Kompakt 2.1 dinamik sistemi • Səs səviyyəsinə nəzarət üçün LED arxa işığı • Açıma/səndürmə düyməsi • USB ilə işləyir

"Səspifikasiya" • Ümumi çıxış gücü (RMS): 11 W • Peyk gücü (RMS): 2 x 3 W • Sabvuferin gücü (RMS): 5 W • Siqnalın səs-küyə nisbəti: 80 dB • Peyk sürücüsünün ölçüsü: 2 x 2" • Sabvufer sürücüsünün ölçüsü • Tezlik diapazonu: 150–18000 Hz • Səs sxemi: 2.1 • Enerji təchizatı: USB vasitəsilə, 5V • Sabvufer korpusunun materialı: Plastik • Peyk korpusunun materialı: Plastik

Paket məzmunu • Dinamik sistemi • İstisrar kitabçası • Zəmanət xidməti kuponu

İstəşalari: DIGIMAK TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiaobian Community, Houjie Town, Dongguan, China

Limitsiz raf ömrü. Xidmət müddəti 6 ay. Zəmanət müddəti - 6 ay.

İstəşalat tarixinə qabın üzərində bax.

İstəşalçı bu təlimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüququnu özündə saxlayır. Ən son və ətraflı əməliyyat təlimati www.defender-global.com saytında mövcuddur

Cənab edilmədir.

BEL

2.1 АКУСТИЧНА СИСТЕМА ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності

На функціонування прилади (прилад) можуть паўпільваць статичныя, электрычныя або высокакотастныя палі (радіёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электростатычныя разряды). У выпадку ўзнікнення павялічэ адлегласці ад прылады, якая выклікае пераходзі.

Утылізацыя батарэк, электрычнага і электроннага абсталявання

Гэты знак на тавары, батарэйках да тавару або на ўпакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адходамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію па зборы і утылізацыі батарэк, электрычнага і электроннага абсталявання.

Правілы і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару

Меры заахораны:

1. Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
2. Не разбіраць. Дадзены выбар не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены няспраўнага тавару звяртацца да фірмы-прадаўца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамішчаюцца.
3. Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можна змяшчаць дробныя дэталі.
4. Не дапушчаць пападання вільгаці на выбар і ўнутры яго. Не апускаць выбар у вадкасці.
5. Не падвяргаць выбар вібрацыям і механічным нагрузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не даецца.
6. Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях выбару.
7. Не карыстацца заведзена няспраўнай прыладай.
8. Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
9. Не браць у рот.
10. Не выкарыстоўваць выбар у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
11. У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару саргэца ў цёплым пакаменні (+16-25 °C) на працягу 3 гадзін.
12. Включэнне прылады кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
13. Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады падлягджае законам.

Прызначэнне: акустычная сістэма — прылада для працягвання гуку.

Асаблівасці: • Кампактная акустычная сістэма 2.1 • Святодзённая падсетка рэгулятару гучнасці

• Кнопка ўключэння / выключэння • Харчаванне ад USB

Спецыфікацыя: • Агульная выходная магутнасць (RMS): 11 Вт • Магутнасць спадарожніка (RMS):

2 x 3 Вт • Магутнасць сабвуфера (RMS): 5 Вт • Сувадныя сігнал/шум: 80 дБ • Памер драйвера

спадарожніка: 2 x 2" • Памер драйвера сабвуфера: 3" • Дыяпазон частот: 150-18000 Гц

• Гукавая схема: 2.1 • Харчаванне: праз USB, 5В • Матэрыял корпуса сабвуфера: пластык

• Матэрыял корпуса спадарожніка: пластык

Змест пакета • Акустычная сістэма • Кіраўніцтва па эксплуатацыі

• Талон на гарантыйнае абслугоўванне

Імпартёр: ООО «ТД Компанія Дэфендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещеніе III, комната 3, офіс 63.

Вытворца: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China

Неабмежаваны тэрмін прыдатнасці.

Тэрмін службы - 6 месяцаў. Гарантыйны тэрмін - 6 месяцаў. Дата вытворчасці: гл. на ўпакоўцы

Вытворца захавае права на змяненне зместа ўпакоўкі і спецыфікацый, узаканых у гэтым

кіраўніцтве. Апошняе і падрабязнае кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце

www.defender-global.com

Зроблена ў Кітаі.

CZ 2.1 REPRODUKTOROVÝ SYSTÉM I NÁVOD NA POUŽITÍ

                  	Prohlášení o shodě: Statice, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrické nádobní mixéry, mouchy, osvětlující zařízení). V případě rušení vyžaduje vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení. Ochrana životního prostředí: Evropská směrnice 2006/96/ES a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení patří k bateriím nebezpečným pro životní prostředí. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechny zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných středisk. Prodobrotnost stanovi zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklaci a jinými způsoby zúžitkování přispíváte k ochraně životního prostředí. Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku: Bezpečnostní opatření: 1. Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití. 2. Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizovaného servisního střediska Defender. Každý produkt přebíráte, zkontrolujete, zda je celý a zda uvnitř nejsou vidět se pohybující objekty. 3. Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti. 4. Ne dopouštějte zasažení vlahou a výrobek a domovní. Nepoužívejte výrobek do kapalin. 5. Nevytvářejte výrobek vtrácením a mechanickému znečištění, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje záručná záruka. 6. V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek. 7. Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí. 8. Neberte ústý. 9. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely. 10. Pokud se připravá zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+16-25 °C) po dobu 3 hodin. 11. Vypněte výrobek požádek, když nepoužíváte jej použít pro delší dobu. 12. Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem. Vlastnosti: • Kompaktní reproduktorový systém 2.1 • LED podsvícení regulovatelnosti • Tlačítka zapnutí / vypnutí nabíjení • Vstupní kabely • Kabelový systém výkon (RMS): 11 W • Výkon satelitu (RMS): 2 x 3 W • Výkon subwooferu (RMS): 5 W • Signál / Sum poměr: 80 dB • Velikost stacionárního reproduktoru: 2 x 2" • Velikost reproduktoru subwooferu: 3" • Frekvenční pásmo: 150-18000 Hz • Zvukové schéma: 2.1 • Nabíjení: od USB, 5 V • Materiál pouzdra subwooferu: Plast • Materiál pouzdra satelitu: Plast Seřazení: • Reproduktorový systém • Návod na použití • Záruční list Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estónia. Výrobce: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO. LTD. Adresa: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Doba použitelnosti neomezená. Zivotnost – 3 roky. Datum výroby viz obal. Tento výrobek je určen k použití na zámku konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com. Vyrobeno v Číně. DE SOUND-SYSTEM 2.1 I ANLEITUNG Konformität: Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern. Entsorgung: Dieses Gerät gilt nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden. Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware. Vorsichtsmaßnahmen: 1. Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen. 2. Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind. 3. Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten. 4. Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen. 5. Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen. 6. Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen. 7. Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen. 8. Nicht in den Mund nehmen. 9. Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen. 10. Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen. 11. Das Gerät gemäß Maß abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist. 12. Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen. Besonderheiten: • Kompaktes 2.1-Lautsprechersystem • LED-Beleuchtung für Lautstärkeregler • Taste der Ein-/Auswahl der Speisung • Speisung vom USB-Port • Eigenschaften • Gesamtausgangsleistung (RMS): 11 W • Leistung von Satellitenlautsprechern (RMS): 2 x 3 W • Subwoofer-Leistung (RMS): 5 W • Verhältniss Signal/Rauschen: 80 dB • Lautstärke der Satelliten: 2 x 2" • Lautsprechergehäuse der Bassbox: 3" • Frequenzbereich: 150-18000 Hz • Schallleistung • Speisung von USB 5 V • Material des Subwoofer-Gehäuses: Kunststoff • Material des Satelliten-Gehäuses: Kunststoff Ausführung: • Sound-System • Anleitung • Garantiechein Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estónia. Hersteller: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO. LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Unbefristete Nutzungsdauer: Lebensdauer – 2 Jahre. Herstellungsdatum: siehe die Verpackung. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com. Hergestellt in China.
--	--



EN

2.1 SPEAKER SYSTEM OPERATION MANUAL



Declaration of Conformity. Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interference.

 **Disposal of batteries, electrical and electronic equipment**

This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product. Usage precautions:

1. Use the product for its intended purpose only.
2. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that
- it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
3. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
4. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
5. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
6. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
7. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
8. Do not put into the mouth.
9. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
10. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
11. Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
12. Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Compact 2.1 speaker system • LED backlight of volume control
• On/off button • USB powered

Specification • Total output power (RMS): 11 W • Satellite wattage (RMS): 2 x 3 W
• Subwoofer wattage (RMS): 5 W • Signal to noise ratio: 80 dB • Satellite driver size: 2 x 2" • Subwoofer driver size: 3" • Frequency range: 150-18000 Hz • Sound scheme: 2.1
• Power supply: via USB, 5V • Subwoofer enclosure material: Plastic
• Satellite enclosure material: Plastic

Package contents • Speaker system • Operation manual • Warranty service coupon

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Manufacturer: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China

Unlimited self life. Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package
Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at
www.defender-global.com
Made in China.

SISTEMA DE ALTAVOCES 2.1

INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad. El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación. No deseche este aparato de residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto. Medidas de precaución:

1. Utilice el producto como es debido directamente.
2. No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad.
3. No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.

4. Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
5. No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
6. No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
7. No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
8. No ponga el producto en la boca.
9. No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
10. En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
11. Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.
12. No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • Sistema compacto de altavoces 2.1 • Retroiluminación LED de control de volumen • Botón de encendido / apagado • Alimentado por USB

Especificación • Potencia total de salida (RMS): 11 W • Vataje satelital (RMS): 2 x 3 W • Potencia del subwoofer (RMS): 5 W • Relación señal/ruido: 80 dB

• Tamaño del controlador de satélite: 2 x 2" • Tamaño del controlador de subwoofer: 3" • Rango de frecuencia: 150–18000 Hz • Esquema de sonido: 2.1 • Fuente de alimentación: a través de USB, 5V • Material de la caja del subwoofer: Plástico

• Material de la caja del satélite: Plástico

Contenidos del paquete • Sistema de altavoces • Operación manual • cupón de servicio de garantía

IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Fabricante: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China

Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje. El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com

Fabricado en China.

EST 2.1 KÕLARISÜSTEEM

I INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon. Staatlised, elektrivõi kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmist mis põhjustab häireid.

Akude, elektrivõ ja elektroonikaseadmete taastamine. See sümbol toetab, toote paratarelt või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastada koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida paterite, elektrivõ ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastamise ettevõttele.

Toodet ohutult ja efektiivselt kasutamise tingimused. Ettevaatusabinõud:

1. Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil. Ärge lammutage. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvaid remondile osi.
2. Hoiduge ja defekte toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseitud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklusi ja selles vabalt liikuivate objektide puudumise.
3. Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
4. Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
5. Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantita.
6. Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defekte seadet.
7. Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
8. Ärge võtke suhu.
9. Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
10. Kui toode transportimeerimise toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendamata soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul.
11. Lülitage seade välja aja kord, kui seda ei kasutatakse pikka ajal.
12. Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

Funktsioonid • Kompaktnne 2.1 kõlarisüsteem • Helitugevuse reguleerimise LED taustvalgus • Sisse/välja nupp • USB toitega

Spetsifikatsioon • Koguvõimendus (RMS): 11 W • Satelliit võimsus (RMS): 2 x 3 W • Subwooferi võimsus (RMS): 5 W • Signaali ja müra suhe: 80 dB • Satelliit draiveri suurus: 2 x 2 tolli • Subwooferi draiveri suurus: 3" • Sagedusvahemik: 1500–18000 Hz • Helisüsteem: 2.1 • Toide: USB kaudu, 5V • Subwooferi korpus: materjal: plastik • Satelliitide korpus: materjal: plastik

Paki sisu • Kõlarisüsteem • Kasutusjuhend • Garantii hoidluskirjeldus

IMPORTAIA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Tootja: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China

Piramatut salivusega. Kasutusseaga on 2 aastat. Tootmise kuupäev, aasta pakendil.

Tootud on õigus muuta kaolevalas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com

Tehtud Hiinas

KAIUTIN 2.1 JÄRJESTELMÄ

I OHJE

Vaatumusten mukaisuustodistus. Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiaalaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouunit, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

Ympäristönsuojeluja koskeva ohje. Siltä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EY ja 2006/66/EY otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektronikalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektronikalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne

Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot. Turvallisuustoimenpiteet:

1. Käytä tuotetta vain käytö tarkoituksen mukaisesti.
2. Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käytännön korjattavissa olevia osia. Huuhtoon ja vaihtoen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon. Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
3. Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
4. Vältä kosteuden joutumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
5. Älä altista tuotetta tärinälle ja iskulle, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun takuun piiriin.
6. Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
7. Älä käytä suositeltua matalammissa tai korkeammassa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
8. Älä laita suuhun.
9. Älä käytä tuotetta tölliseen, lääketieteelliseen tai tuotantolaineen tarkoituksien.
10. Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
11. Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
12. Älä käytä laitetta ajassa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanteissa, joissa läli edellyttää laitteen sammuttamista.

Omistajalle: • Kompakti 2.1-kaiutinjärjestelmä • Äänenvoimakkuuden säätöinen LED-valaistus • On/Off painikkeet

• USB virranotto

Tekniset tiedot • Kokonais-RMS-teho: 11 W • Satelliittikaiuttimien RMS-teho: 2 x 3 W • Subwooferin RMS-teho: 5 W • S/N suhde: 80 dB • Satelliittikaiuttimien koko: 2 x 2" • Kaiuttimien Subwooferin koko: 3" • Taajuusalue: 150–18000 Hz • Äänikaavo: 2.1 • Tehon lähde: USB, 5 V • Bassokaiuttimen kotelo materiaali: muovi • Satelliitin kotelo materiaali: muovi

Paketit • Kaiutinjärjestelmä • Käyttöohje • Takuukortti

Maahantuoja: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Valmistaja: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China

Säilyvyysaika on rajoiton. Käyttöaika — 2 vuotta. Valmistuspaikka: kaasu pakkauskäsite. Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattujen varusteiden ja teknisten ominaisuuksien muutoksiin. Oppaan viimeisimmän version saa ladata osoitteesta www.defender-global.com On tehty Kiinassa.

2.1 დინამიკის სისტემის ინსტრუქცია

შესაზამისობის დეკლარაცია

მოწყობილობის (მოწყობილობების) ფუნქციონირებზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ სტატიკური, ელექტროკულება ან მაღალსიხშირისმა ველებმა (რადიოაპარატურამ, მიზილურმა ტელეფონებმა, მიკროტალღებმა ლუმელებმა, ელექტროსტატკულებმა განსუტებებმა). ასეთ შემთხვევაში გაზარდეთ მანძილი მოწყობილობისაგან, რომელიც იწვევს დაზარალებებს.

ელემენტების, ელემენტული და ელემენტული მოწყობილობების უსაფრთხოება.

ეს ნიშნის საუბრებზე, სასიხლის ელემენტებზე ან შეფუთვაზე ნიშნავს იმას, რომ სასიხლის უსაფრთხოება შეუძლებელია საყოფაცხოვრებო ნარჩენებითაა ერთად. ის უნდა ჩაზარდეს კომპანიას, რომელიც განაოვრცილებს ელემენტების, ელექტროკული და ელექტრონული მოწყობილობების შეტრფივასა და უსაფრთხოების.

საქონლის ეფექტური და უსაფრთხო გამოყენების წესები და პირობები სიფრთხილის ზომები:

1. გამოიყენეთ სასიხელი მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
2. არ დაშლიეთ, აღნიშნული ნაკეთობა არ შეტყავს ნაწილებს, რომელიც გამოყვადებათ რემონტისთვის საკუთრი ძალებით.ნაწილების შეცვლისთვის და მომსახურების სხვა საკუთრი მითითებთ ვინმე-გამყიდველს ან Defende-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. სასიხლის მძილების დაწერუნდით, რომ ის დაზიანებულ არ არის და მის მიგნით არაფერი მხსურობს.
3. არ არის გათვალისწინებული ბავშვებისთვის 3 წლის ასაკამდე. შეიძლება შეიცავდეს წვრილ დეტალებს.
4. არ დაუშვათ სითხის მოხვედრა ნაკეთობაზე და მის შიგნით. არ ჩადით ნაკეთობა სითხეში.
5. არ დაუშვით ნაკეთობის ვიზრაცია და მექანიკური დატვირთვა, რომელიც გამოიწვევს სასიხლის მექანიკურ დაზიანებებს. მექანიკური დაზიანებებისას სასიხელზე არანაირი გარანტია არ გაიცემა.
6. არ გამოიყენოთ ნაკეთობა ხილული დაზიანებების დროს. არ ჩართოთ მოწყობილობა, თუ თქვენთვის ცნობილია, რომ ის დაზიანებულია.
7. არ გამოიყენოთ რეკომენდირებულ ტემპერატურაზე მაღალ ან დაბალ ტემპერატურებში (იხ. მომზადების ინსტრუქცია) კონდენსირებულ სინოტივასს და აგრესიულ გარემოში.
8. არ ჩადით პირობ.
9. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სამეწარმეო, სამედიცინო და სამრეწველო მიზნით.
10. იმ შემთხვევაში, თუ სასიხის ტრანსპორტირება მოხდა უაზრფოთ ტემპერატურაში, უსაფრთხის წინ სასიხელი დადგეთ თბილ თთახში (+16-25 °C) 3 საათის განმავლობაში.
11. გამოიყენოთ მოწყობილობა თუ არ აპირებთ მის გამოყენებას ხანგრძლივი დროის მანძილზე.
12. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სატრანსპორტო საშუალების ტარებისას, თუ მოცემული ნაკეთობა ხელს უზღვის თქვენს ყურადღებრიანობას და ასევე იმ შემთხვევებში, როცადაც მისი გამოყვანა გათვალისწინებულია კანონით.

მასზამთებზე • კომპაქტური 2.1 დინამიკის სისტემა • ხმის კონტროლის LED განათება • ჩართვა/გამორთვის დილაკი • ეკვებება USB

სპეციფიკაცია • საერთო გამოშვალი სიმძლავრე (RMS): 11 W • სატელიტური სიმძლავრე (RMS): 2 x 3 ვტ • საბჭვეფრის სიმძლავრე (RMS): 5 W • სიგზალობა და ხმაურის ანაფრთხილობა: 80 დბ • სატელიტის დრთივრის ზომა: 2 x 2" • საბჭვეფრის დრთივრის ზომა: 3" • სიხმირის დიაპაზონი: 150–18000 ჰც • ხმის სქემა: 2.1 • კვების ზოლკი: USB-ის საშუალებით, 5 ვ

• საბჭვეფრის დანართის მასალა: პლასტმასი • სატელიტური დანართის მასალა: პლასტმასი

პაკეტის შინაარსი • დინამიკის სისტემა • მჭვრევის სახელმძღვანელო • საგარანტო მომსახურების კუპონი

მჭვრეობელო: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China

შენახვის ვადის შეუზღუდავი ვადა.

სამსახურის ვადაა 6 თვე. გარანტიის პერიოდი - 6 თვე.

გამომცემის თარიღი: იხ. შეფუთვაზე.

მჭვრეობელო იტყვებს უფლებას შეცვალოს ამ სახელმძღვანელოში მითითებული შეტყვების შინაარსი და სპეციფიკაციები. იაერეების უახლესი და დეტალური სახელმძღვანელო მეგობდით იხილით ვებ – გვერდზე: www.defender-global.com

გამზადებულია ჩინეთში.

2.1 ΣΥΣΤΗΜΑ ΗΧΕΙΩΣΗ

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Δήλωση συμμόρφωσης

Η Λειτουργία της συσκευής (συσκευής) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά, ηλεκτρικά ή υψηλής συχνότητας πεδία (ραδιοεγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, μικροκύματα, ηλεκτροστατικές εκπομπές) / Εάν συμβεί, προσπαθήστε να αυξήσετε την απόσταση από τις συσκευές που προκαλούν τη διασύνδεση.

Απορριψη ματαριων, ηλεκτρικων και ηλεκτρονικων εξοπλισμου

Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, τις μεταρρίες ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρεία συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών.

Όροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος Προφύλαξεις κατά τη χρήση:

1. Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
 2. Μην αποσυρμολογείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει ανταλλακτικά που δικαιούνται αυτοδύναμη επισκευή. Σχετικά με το ζήτημα της συντήρησης και της αντικατάστασης ενός αποτυχημένου αντικειμένου, επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Defender Κατά τη λήψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σπασμένο και ότι δεν υπάρχουν ελεύθερα κινούμενα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
 3. Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μικρά μέρη.
 4. Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε υγρά.
 5. Μακριά από δονήσεις και μηχανικές καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περιπτώσεις μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις.
 6. Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία οπτικής βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε όταν το προϊόν είναι προφανώς ελαττωματικό.
 7. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συνιστώμενες θερμοκρασίες (δείτε το εγχειρίδιο Λειτουργίας), υπό συνθήκες εξάτμισης υγρασίας, καθώς και σε εχθρικό περιβάλλον.
 8. Μην το βάζετε στο στόμα.
 9. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
 10. Σε περιπτώσεις που η αποστολή του προϊόντος πραγματοποιήθηκε σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν, τότε πριν από τη λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε θερμή τοποθέτηση (+ 16-25 ° C ή 60-77 ° F) εντός 3 ωρών.
 11. Απενεργοποιήστε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
 12. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση του οχήματος, εάν είναι στραμμένη ή προσοχή, ή σε άλλες περιπτώσεις όταν ο νόμος σας υποχρεώνει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Χαρακτηριστικά** • Συμπαγές σύστημα ηχείων 2.1 • Οπτικό φωτιστικό LED για έλεγχο έντασης • Κομπιού ενεργοποίησης/απενεργοποίησης • Τροφοδοτείται από USB
- Προσδιορισμοί** • Συνολική ισχύς εξόδου (RMS): 11 W • Δορυφορική ισχύς (RMS): 2 x 3 W • Ισχύς υποwoofer (RMS): 5 W • Λόγος σήματος προς θόρυβο: 80 dB • Μέγεθος προγράμματος οδήγησης δορυφόρου: 2 x 2" • Μέγεθος προγράμματος οδήγησης υποwoofer: 3" • Έυρος συχνότητας: 150–18000 Hz • Ηχητικό σχήμα: 2.1
- Τροφοδοσία: μέσω USB, 5V • Υλικό περιβλήματος υποwoofer: Πλαστικό
- Υλικό δορυφορικού περιβλήματος: Πλαστικό
- Περιεχόμενα συσκευασίας** • Σύστημα ηχείων • Εγχειρίδιο χρήσης • Κομπιού σέρβις εγγύησης
- ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Κατασκευαστής: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China
- Απεριόριστη διάρκεια ζωής.
- Η διάρκεια ζωής είναι 2 χρόνια.
- Ημερομηνία κατασκευής: βλ. Στη συσκευασία.
- Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα περιεχόμενα και τις προδιαγραφές του πακέτου που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Το πιο πρόσφατο και αναλυτικό εγχειρίδιο λειτουργίας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.defender-global.com
- Κατασκευασμένο στην Κίνα.

2.1 SUSTAV ZVUČNIKA

I UPUTSTVO

Deklaracija slaganja. Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatika pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme. Ovaj znak na robu, baterijama prema robu označava da roba ne može biti uložena zajedno sa svakodnevnima otpadima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i uložizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe. Mere predostrožnosti

1. Ne demontirajte robu. Ova izradina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izradine obratite se u trgovu kuću ili u autorizovani servisi centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti i takođe u ostvarenju unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
 2. Ne nameñjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
 3. Ne dopuštajte da vlaga pada na izradinu ili unutra. Ne opušajte izradinu u tečnost.
 4. Ne podizajte izradinu vibracij ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
 6. Ne koristite izradinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izradinu.
 7. Ne koristite izradinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izradinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
 8. Ne uzimajte izradinu u usta.
 9. Ne koristite izradinu u industrijskim, medicinskim ili proizvodnom cilju.
 10. Ako izradina je bila transportirana pri određnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostorji (+16-25 °C) 3 sata.
 11. Isključivajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
 12. Ne koristite izradinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvodi pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.
- Značajke** • Kompaktni 2.1 sustav zvučnika • LED pozadinsko osvetljenje kontrole glasnoće • Tipka za uključivanje/isključivanje
- Isključivanje** • USB napajanje
- Specifikacija** • Ukupna izlazna snaga (RMS): 11 W • Snaga satelita (RMS): 2 x 3 W • Snaga subwoofera (RMS): 5 W • Omjer signala i šuma: 80 dB • Velicina satelitskog drivera: 2 x 2" • Velicina drivera za subwoofer: 3" • Frekvencijski raspon: 150–18000 Hz
- Zvučna snaga: 2.1 • Napajanje: preko USB-a, 5V • Materijal kućišta subwoofera: plastika
- Sadržaj paketa** • Sustav zvucnika • Priručnik za rad • Kupov za jamčevni servis
- VOZIOČNIK:** Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Proizvođač: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China
- Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 2 godine. Datum proizvodnje: vidli na ambalaži. Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com
- Proizvedeno u Kini.

2.1 HANGSZÓRÉNSZER

I HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Megfelelőségi nyilatkozat. Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrostatikus kisülések) befolyásolhatják. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfész okozó eszközök távolságát.

Elemelek, elektronos és elektronikus berendezések ártalmatlantitása. A termékben, az elemeken vagy a csomagolásban található és a jel azt jelzi, hogy a termék nem lehet hátrahagyott hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektronos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrateljesítésre cölvezhet kell szállítani.

A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei. Használati óvintézkedések:

1. A terméknek csak rendeltetésszerűen használja.
 2. Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartozik olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott terméknek kizárólag a képzett szakemberek javítását kell kérni. A Defende-ot használó felhasználóknak nem szabad a termék belsejét károsítani.
 3. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy törtétele-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
 4. Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
 5. Tartsa távol a nedvességtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
 6. Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevételtől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
 7. Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom elpárologtatása mellett, valamint ellenőrizze környezetben.
 8. Ne tegye a szájába.
 9. Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
 10. Aliban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül meleg helyen (+ 16-25 ° C vagy 60-77 ° F) kell tartani.
 11. Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezik hosszabb ideig használni.
 12. Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha ettől el kell figyelnie a közlekedési szabályokat.
- Jellemzők** • Kompakt 2.1 hangszórórendszer • A hangszórószábozó LED háttérilluminálása • Be/Off gomb • USB tápellátás
- Leírás** • Teljes kimeneti teljesítmény (RMS): 11 W • Műholdas teljesítmény (RMS): 2 x 3 W • Műlyszábozó teljesítmény: (RMS): 5 W • Jel/zaj arány: 80 dB • Műholdas meghajtó mérete: 2 x 2 hüvelyk • Műlynyomó meghajtó mérete: 3" • Frekvencia tartomány: 150–18000 Hz • Hangséma: 2.1 • Tápellátás: USB-n keresztül, 5V • A műlyszábozó burkolatának anyaga: műanyag • A műholdház anyaga: műanyag
- Csomag tartalma** • Hangszóró rendszer • Használati utasítás • Garancia szerviz kupon
- IMPORTOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Gyártó: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China
- Korlátlan élettartamosság. Az élettartam 2 év. Gyártás dátuma: lásd a csomagoláson.
- A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációit. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el Kínában készült.

AKUSTIKALYK 2.1 ЖҮЙЕСІ

НҰСҚАУЛЫҚ

Сәйкестік декларациясы

Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқындар пештер, электростатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Тұындаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды қөдеге жарату

Тауардың, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге қөдеге жаратуға болмайтындығын білдіреді. Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен қөдеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.

Pravidlá a podmienky bezpečnosti a účinného rozúitia výrobu

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары

Сақтық шаралары:

1. Тауарды тек ікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
2. Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жатытын бөліктер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторлестырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
3. 2 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
4. Бұйымға және оның шын ылғалдын кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
5. Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкінуін және механикалық жүктеуінін жібермеңіз.
6. Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
7. Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессивлық ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауынан қараңыз).
8. Ауызға салуға болмайды.
9. Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
10. Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы белдеме (+16-25 °C) 3 сағат келіменде жылынуға мүмкіндік беру керек.
11. Узақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сендіріңіз.
12. Егер құрылғы көңіліңізді алаңдатытын

